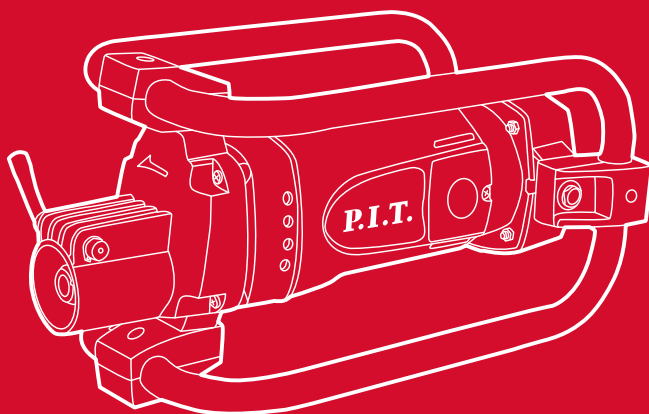


P.I.T.

PMV50-C1



CONCRETE VIBRATOR ВИБРАТОР ПО БЕТОНУ

2300W

Powerful Efficient

Please read the instruction manual carefully before use!
Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед использованием!





English

Safety notes

General power tool safety warnings



WARNING Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Workplace safety

- ▶ Keep your work area clean and well lit. Clutter or unlit areas of the workplace can lead to accidents.
- ▶ Do not operate power tools in explosive atmospheres, eg containing flammable liquids, flammable gases or dust. Power tools generate sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▶ Keep children and bystanders away from your work area while using power tools. Distractions can cause you to lose control of the power tool.

Electrical safety

- ▶ The plug of the power tool must match the socket. Never modify the plug in any way. Do not use power tool adapter plugs with protective earth. Unmodified plugs and suitable socket outlets reduce the risk of electric shock.
- ▶ Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, heating elements, stoves and refrigerators. Grounding your body increases the risk of electric shock.
- ▶ Protect power tools from rain and moisture. Water entering a power tool increases the risk of electric shock.
- ▶ Do not use the cord for other purposes. Never use the cord to transport or hang a power tool, or to remove the plug from a power outlet. Protect cord from heat, oil, sharp edges, or moving parts of power tools. A damaged or entangled cord increases the risk of electric shock.
- ▶ When working with power tools outdoors, use suitable extension cables. Use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ▶ If the use of the power tool in a damp environment cannot be avoided, connect the power tool via a residual current circuit

breaker. The use of a residual current device reduces the risk electrical damage.

People safety

- ▶ Stay alert, watch what you are doing and use the power tool wisely. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines. One moment of inattention while operating a power tool can result in serious injury.
- ▶ Wear personal protective equipment. Always wear safety goggles. The use of personal protective equipment such as a face shield, non-slip shoes, a hard hat or hearing protection, depending on the type of power tool operation, reduces the risk of injury.
- ▶ Prevent the power tool from being switched on unintentionally. Before connecting the power tool to the mains and/or battery, or lifting or carrying the power tool, make sure that it is turned off. Holding your finger on the switch while transporting the power tool and connecting the power tool to the mains while the power tool is on can cause an accident.
- ▶ Remove the setting tool or wrenches before switching on the power tool. A tool or wrench placed in a rotating part of a power tool can cause injury.
- ▶ Do not assume an unnatural body position. Always take a stable position and keep your balance. This gives you better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ Wear suitable work clothes. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in rotating parts.
- ▶ If it is possible to install dust extractors and dust collectors, check their connection and correct use. The use of a dust extractor can reduce the danger posed by dust.
- ▶ Good knowledge of power tools, gained as a result of their frequent use, should not lead to self-confidence and disregard for safe handling of power tools. One careless action in a fraction of a second can result in serious injury.

ATTENTION! In the event of an interruption in the operation of the power tool due to a complete or partial loss of power supply or damage to the power control circuit, set the switch to the off position, making sure that it is not blocked (if any). Disconnect the mains plug from the socket or remove the removable

battery. This prevents an uncontrolled restart.

Safety instructions for concrete vibrators

- ▶ In order to ensure safety, when connecting the vibrator to the network and maintaining it, it is necessary to follow the rules set forth in this section of the passport.
- ▶ Persons who have studied this passport and have been instructed on safety measures are allowed to work with the vibrator.
- ▶ The vibrator is connected to the network through a fuse of at least 3.4 A. Monitoring of the vibrator's serviceability, as well as maintenance and elimination of individual failures, should be carried out by qualified specialists.
- ▶ All types of inspection and troubleshooting should be carried out only after disconnecting the vibrator from the network.
- ▶ The vibrator cord must be protected from accidental damage (for example, the cable must be suspended). Direct contact of the cord with hot and oily surfaces is not allowed.
- ▶ The vibrator must be turned off by the switch in case of a sudden stop (due to a sudden power outage in the network, jamming of moving parts, etc.).
- ▶ Use suitable protective gloves as they reduce the transmission of vibration to the hands (prolonged exposure to vibration can cause finger numbness and other ailments).
- ▶ Do not exceed the maximum club diameter and tip length specified in this manual.
- ▶ Be sure to keep a safe distance between you and other people working nearby.
- ▶ Keep hands and feet away from working parts of the tool.
- ▶ Take special care when changing direction of travel and when working in confined spaces.

It is prohibited:

Connect the vibrator to the public electrical network through an autotransformer, resistance or potentiometer.

Introduce transformers inside boilers, tanks.

Leave the vibrator connected to the mains unattended.

It is forbidden to operate the vibrator when:

Damaged cable plug connection.

Fuzzy switch operation.

The appearance of smoke or an odor characteristic of burning insulation.

The appearance of cracks in the body part, the handle.

Product description and specifications



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Intended use

Stationary electric vibrator (hereinafter referred to as the vibrator) is intended for compacting concrete mixtures when placing them in monolithic structures with varying degrees of reinforcement, as well as in the manufacture of concrete and reinforced concrete products for prefabricated construction.

The working tool of the vibrator is a flexible shaft and a vibrotip.

This model is designed to operate in a temperate climate with a range of operating temperatures and relative air humidity no more than 80%.

Product features

The numbering of the components shown refers to the representation of the power tool on the graphic pages.

1. Aluminum alloy head body
2. Handle (body protection)
3. Carbon brush cover
4. Switch
5. Electric drive shaft (spindle)

Technical data

Model	PMV50-C1
Rated voltage	220 V~50 Hz
No-load speed	4200r/min
Rated power	2300 W
Mace length (m)	4/6/8/10
Attached club diameter (mm)	35/50/51
Weight	6.75 kg

Contents of delivery

Concrete vibrator	1pc
Instruction manual	1pc

Note

Technical errors and typographical errors may be made in the text and numerical designa-

tions of the instructions.

Since the product is constantly being improved, P.I.T. reserves the right to make changes to the specifications and product specifications specified here without prior notice.

Using a vibrator

Attention! It is forbidden to start work with the vibrator without fulfilling the safety requirements specified in the section of this manual.

When preparing the vibrator for operation, it is necessary to inspect the vibrator and make sure:

- ▶ Reliability of tightening of threaded connections;
- ▶ The switch is in good working order;
- ▶ In the correct direction of rotation of the rotor shaft by short-term start of the electric motor;
- ▶ In the absence of a short circuit to the body of live parts.
- ▶ With the engine off, connect the flexible shaft with vibrating tip to the motor shaft.
- ▶ To work with the vibrator, turn on the electric motor and make sure that the vibration tip is vibrating. To start the vibrotip of a vibrator with external running-in, it is necessary to lightly hit the lower part of the body on the ground or formwork 1-2 times.
- ▶ When working, the vibrotip should be immersed in concrete for the entire length of the working part. Remove the vibration tip from the concrete only when the electric motor is on.

If, when working in concrete, the vibrating tip stops vibrating, then it is necessary to turn off the electric motor and check:

- ▶ Connect the flexible shaft core to the motor shaft.
- ▶ Fasten the flexible shaft to the actuator housing with a nut or stopper (depending on the design).
- ▶ Removal of the vibrotip is carried out in the reverse order.

Turn on/off

To turn on the appliance, press the switch to position "I".

To turn off the appliance, press the switch to the "O" position.

During work, it is not allowed:

- ▶ Tension and sharp bends of the flexible shaft;
- ▶ Clamping the vibrotip between the reinforcement bars or between the reinforcement

ment and the formwork to avoid overloading the electric motor and premature failure of the vibrator parts.

Maintenance and service

Maintenance and cleaning

- ▶ Before carrying out any maintenance work on the internal vibrator, disconnect the equipment from the power supply.
- ▶ Regularly check the condition of the brushes and replace worn brushes in a timely manner.
- ▶ Do not block the housing ventilation holes with dirt. Periodically remove accumulated dust and dirt from the vibrator housing. Overheating and motor failure due to dirty vents are not covered under warranty.
- ▶ In the event of equipment failure or interruption in its operation, it is necessary to immediately disconnect it from the power supply and follow the appropriate procedures for its inspection and repair.
- ▶ Regularly check the tightness of all machine fixing screws. In cases where the screw is loose, it must be re-tightened to avoid an accident during operation of the equipment.

In order to avoid safety hazards, if the power supply cord needs to be replaced, this must be done by P.I.T. or by an after-sales service centre that is authorised to repair P.I.T. power tools.

Service

- ▶ Have your power tool repaired only by qualified personnel using original spare parts. This ensures the safety of the power tool.

A list of authorized service centers can be found on the official website of P.I.T. link: <https://pittools.ru/services/>

Storage and transportation

Store the tool in enclosed spaces with natural ventilation in the package at an air temperature of 10°C to +50°C and air humidity not exceeding 80%.

Products can be transported by any type of closed transport in the manufacturer's packaging or without it, while preserving the product from mechanical damage, precipitation. Remove the replacement tool before transport.

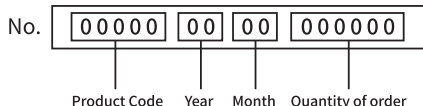
Dispose of waste



Damaged power tools, batteries, accessories and waste packaging materials must be recycled and reused in an environmentally friendly manner.

Do not throw power tools and accumulators / batteries into general household waste!

Product serial number interpretation serial number



The date of manufacture of the product is encoded in the serial number printed on the body of the tool. The first 2 digits indicate the year of issue, the next 2 digits indicate the month.

TERMS OF WARRANTY SERVICE

To customers (users) of warranty service:

1. This warranty certificate is the only document that confirms your right to free warranty service. If this proof is not presented, no claims will be accepted. Warranty certificates cannot be recovered if lost or damaged.
2. It is required to provide a valid and legal document for purchasing the product. The document must have the name or seal of the sales company; at the same time, state the full model name of the purchased P.I.T. product, the serial number on the nameplate of the fuselage, and the date of purchase, and the required warranty. The whole machine and its accessories.

The warranty period:

1. The warranty period of the product is 12 months from the date of sale. During the warranty period, the service department will eliminate manufacturing defects free of charge and replace the parts that fail due to the manufacturer's fault. In warranty repair, an equivalent operable product is not provided. Replaceable parts become the property of the service provider.
2. The wear degree on the diameter of the motor rotor commutator is less than 0.4 mm (except for brushless motor tools), and the internal damage caused by the quality of the tool belongs to the warranty.

The following situations occur during the warranty period, which is not covered by the warranty:

1. In the absence of any valid legal documents (invoices) such as warranty certificates and warranty cards to prove the date of purchase.
2. Damage caused by natural wear and overload. (For example, motor rotor and stator failure caused by overload, scorching or melting

of the primary winding of the welding machine transformer, charging or starting the charging device, melting of internal parts, burning of electronic circuit boards, etc.)

3. The casing and power cord are mechanically damaged, as well as damage caused by corrosive media and high and low temperature, foreign objects entering the ventilation network of the motor, and damage caused by improper storage (corrosion of metal parts);

4. Damage caused by improper carrying, transportation and storage by users.

5. Products that are opened, repaired, replaced or modified by users themselves.

6. Any damage caused by indiscriminate use, beyond the scope of use of the tool, and not in accordance with the instructions for use and maintenance. (see chapter "Safety Precautions" in the manual);

7. The damage caused by the following situations is not guaranteed due to improper use and non-quality problems:

- (1) When the power tool is running at high speed, use the braking device to forcibly stop the rotation.
- (2) Excessive pressure is applied to the tool during the use of the tool.
- (3) Use the tool outside the scope of its purpose and capabilities.
- (4) Damage caused by the tool working in a dusty environment for a long time without timely maintenance of the tool.
- (5) Change the rotation direction of the work head before the tool stops completely.
- (6) Shock the battery or charger and replace the plug of the charger without permission, causing damage to the battery or charger.
- (7) Damage caused by two-stroke gasoline tools not being fueled in the correct proportions.

The warranty does not include:

1. Replacement of accessories (accessories and components) such as batteries, discs, blades, drills, chucks, chains, sprockets, collet clamps, guide rails, tension and fastening elements, dresser heads, grinders And belt sander base machine, hexagonal head, etc.;

2. Wearing parts, such as: carbon brushes, transmission belts, seals, protective covers, guide rollers, guide rails, rubber seals, bearings, toothed belts and wheels, shanks, brake belts, starter ratchets and ropes, piston rings Wait.

The above accessories are replaced with paid services during the warranty period;

Русский

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.

Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

- ▶ Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- ▶ Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, напр. содержащей горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- ▶ Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлекаясь, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

Электробезопасность

- ▶ Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением. Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- ▶ Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками. При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- ▶ Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.

- ▶ Не разрешается использовать шнур не по назначению. Никогда не используйте шнур для транспортировки или подвески электроинструмента, или для извлечения вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- ▶ При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители. Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- ▶ Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения. Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Безопасность людей

- ▶ Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных средств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- ▶ Применяйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- ▶ Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или к аккумулятору, поднять или переносить электроинструмент, убедитесь, что он выключен. Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
- ▶ Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения элек-

троинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.

- ▶ Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ▶ Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы и одежду вдали от подвижных деталей. Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянuty вращающимися частями.
- ▶ При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылесоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- ▶ Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами. Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.

ВНИМАНИЕ! В случае возникновения перебоев в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии). Отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор. Этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск.

Указания по технике безопасности для вибраторов по бетону

- ▶ В целях обеспечения безопасности при подключении вибратора к сети и его обслуживании необходимо соблюдать правила, изложенные в настоящем разделе паспорта.
- ▶ К работе с вибратором допускаются лица, изучившие настоящий паспорт и прошедшие инструктаж по мерам безопасности.
- ▶ Подключение вибратора к сети производится через предохранитель не менее 3,4 А. Контроль за исправностью

вибратора, а также техническое обслуживание и устранение отдельных отказов должно производиться квалифицированными специалистами.

- ▶ **Все виды осмотра и устранения неисправностей должны производиться только после отключения вибратора от сети.**
- ▶ **Шнур вибратора должен быть защищён от случайного повреждения (например, кабель следует подвешивать).** Непосредственное соприкосновение шнура с горячими и масляными поверхностями не допускается.
- ▶ **Вибратор должен быть отключён выключателем при внезапной остановке (вследствие внезапного отключения напряжения в сети, заклинивания движущихся деталей и т.п.).**
- ▶ Используйте специальные защитные перчатки, т.к. они снижают передачу вибрации на руки (длительное воздействие вибрации может стать причиной онемения пальцев и других заболеваний).
- ▶ Не превышайте максимальный диаметр булав и длину вибронаконечника указанные в настоящем руководстве.
- ▶ Обязательно сохраняйте безопасную дистанцию между Вами и другими работающими рядом людьми.
- ▶ Следите, чтобы руки и ноги не находились вблизи рабочих частей инструмента.
- ▶ Особую осторожность следует соблюдать при смене направления движения и при выполнении работ в ограниченном пространстве.

Запрещается:

Подключать вибратор к электрической сети общего пользования через автотрансформатор, сопротивление или потенциометр. Работать вибратором внутри котлов, резервуаров.

Оставлять подсоединённый к электрической сети вибратор без надзора.

Запрещается эксплуатировать вибратор при:

Повреждении штепсельного соединения кабеля.

Нечёткой работе выключателя.

Появлении дыма или запаха, характерного для горячей изоляции.

Появлении трещин в корпусе детали, рукоятке.

Описание продукта и услуг



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.

Упущения в отношении указаний и инструкций по технике безопасности могут стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Применение по назначению

Вибратор электрический стационарный (далее по тексту - вибратор) предназначен для уплотнения бетонных смесей при укладке их в монолитные конструкции с различной степенью армирования, а также при изготовлении бетонных и железобетонных изделий для сборного строительства. Рабочим инструментом вибратора является гибкий вал и вибронаконечник.

Данная модель предназначена для работы в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур и относительной влажностью воздуха не более 80%.

Изображенные составные части

Нумерация представленных компонентов выполнена по изображению на странице с иллюстрациями.

1. Корпус головки из алюминиевого сплава
2. Ручка (Защита корпуса)
3. Крышка угольной щетки
4. Выключатель
5. Вал электропривода (Шпиндель)

Технические характеристики

Модель	PMV50-C1
Напряжение	220 В / 50 Гц
Число оборотов	4200 об/мин
Потребляемая мощность	2300 Вт
Длина булав(м)	4/6/8/10
Диаметр присоединяемой булав(мм)	35/50/51
Вес	6,75 кг

Комплект поставки

Вибратор по бетону	1 шт
Руководство по эксплуатации	1 шт

Примечание

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.

Так как инструмент P.I.T. постоянно совершенствуется, компания оставляет за собой право вносить изменения в указанные здесь технические характеристики и комплектацию без предварительного уведомления.

ления.

Использование вибратора

Внимание! Запрещается начинать работу вибратором, не выполнив требований по технике безопасности, указанных в разделе настоящего руководства.

При подготовке вибратора к работе необходимо осмотреть вибратор и убедиться:

- ▶ В надёжности затяжки резьбовых соединений;
- ▶ В исправности выключателя;
- ▶ В правильности направления вращения вала ротора путём кратковременного пуска электродвигателя;
- ▶ В отсутствии замыкания на корпус токоведущих частей.
- ▶ При выключенном двигателе подсоедините гибкий вал с вибронаконечником к валу электродвигателя.
- ▶ Для работы вибратором включить электродвигатель и убедиться в наличии вибрации вибронаконечника. Для запуска вибронаконечника вибратора, необходимо 1-2 раза слегка ударить нижней частью корпуса о землю или опалубку.
- ▶ При работе вибронаконечника следует погружать в бетон на всю длину рабочей части. Вынимать вибронаконечник из бетона только при включённом электродвигателе.

Если при работе в бетоне вибронаконечник перестал вибрировать, то необходимо выключить электродвигатель и проверить :

- ▶ Соедините сердечник гибкого вала с валом электропривода.
- ▶ Закрепите гибкий вал на корпусе электропривода с помощью гайки или стопора (в зависимости от конструкции).
- ▶ Снятие вибронаконечника осуществляется в обратной последовательности.

Включение/выключение

Для включения прибора нажать на выключатель в положение «I».

Для выключения прибора нажмите на выключатель в положение «O».

Во время работы не допускается:

- ▶ Натяжение и крутые изгибы гибкого вала;
- ▶ Зажим вибронаконечника между стержнями арматуры или между арматурой и опалубкой во избежание перегрузки электродвигателя и преждевременного

выхода из строя деталей вибратора.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

- ▶ Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию глубинного вибратора необходимо отключить оборудование от сети электропитания.
- ▶ Необходимо регулярно проверять состояние щеток и своевременно заменять изношенные щетки.
- ▶ Не допускайте забивания вентиляционных отверстий корпуса грязью. Периодически удаляйте накапливающуюся пыль и грязь с корпуса вибратора. Перегрев и выход из строя электродвигателя в результате загрязнения вентиляционных отверстий не подлежит ремонту по гарантии.
- ▶ В случаях выхода оборудования из строя либо перебоих в его работе необходимо незамедлительно отключить его от сети электропитания и выполнить надлежащие процедуры по его обследованию и ремонту.
- ▶ Необходимо регулярно проверять затяжку всех крепежных винтов оборудования. В случаях, если затяжка винта ослабла, необходимо его заново затянуть во избежание возникновения несчастного случая при эксплуатации оборудования.

Если требуется поменять шнур, во избежание опасности обращайтесь в фирму P.I.T. или в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов P.I.T.

Сервис

- ▶ Ремонт вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

Список авторизованных сервисных центров можно посмотреть на официальном сайте P.I.T. по ссылке: <https://pitttools.ru/services/>

Хранение и транспортировка

Храните инструмент в закрытых помещениях с естественной вентиляцией в упаковке при температуре воздуха от 10°C до +50°C и влажности воздуха не более 80%.

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических по-

вреждений, атмосферных осадков. Перед транспортировкой извлеките сменный инструмент.

Утилизация



Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую переработку отходов.

Утилизируйте электроинструмент отдельно от бытового мусора!

Расшифровка даты изготовления изделия

No.	00000	00	00	000000
	Product Code	Year	Month	Quantity of order

Дата изготовления изделия зашифрована в серийном номере, напечатанном на корпусе инструмента. Первые 2 цифры обозначают год выпуска, следующие 2 цифры – месяц.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Настоящее гарантийное свидетельство является единственным документом, подтверждающим ваше право на бесплатное гарантийное обслуживание. Без предъявления данного свидетельства претензии не принимаются. В случае утери или порчи гарантийного свидетельства не восстанавливается.

2. Гарантийный срок указан в гарантийном сертификате. В течение гарантийного срока сервисная служба бесплатно устраняет производственные дефекты и производит замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя. На период гарантийного ремонта эквивалентный исправный инструмент не предоставляется. Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса.

Компания P.I.T. не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинструментом.

3. В гарантийный ремонт инструмент принимается в чистом виде, при обязательном наличии надлежащим образом оформленных документов: настоящего гарантийного свидетельства, гарантийного талона, с полностью заполненными полями, штампом торговой организации и подписью покупателя.

4. Гарантийный ремонт не производится в

следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного свидетельства и гарантийного талона или неправильном их оформлении;
- степень износа диаметра коллектора ротора двигателя превышает 0,4 мм (за исключением инструментов с бесщеточным двигателем);
- при совместном выходе из строя якоря и статора электродвигателя, при обугливание или оплавлении первичной обмотки трансформатора сварочного аппарата, зарядного или пуско-зарядного устройства, при оплавлении внутренних деталей, прожиге электронных плат и других случаях;
- если гарантийное свидетельство или талон не принадлежат данному электроинструменту или не соответствует установленному поставщиком образцу;
- по истечении срока гарантии;
- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской;
- внесения конструктивных изменений и смазки инструмента в гарантийный период, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
- при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ;
- при неправильной эксплуатации, использовании электроинструмента не по назначению, указанному в инструкции по эксплуатации, установки на электроинструмент не предназначенных заводом-изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.;
- при механических повреждениях корпуса, сетевого шнура и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных средств и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также при повреждениях, наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей);
- при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительной эксплуатации (определяется по признакам полной или частичной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и

- внутри электроинструмента, отработанной смазки в редукторе);
 - при возникновении повреждений в связи с несоблюдением предусмотренных инструкцией условий эксплуатации (см. главу «Указание по технике безопасности» в инструкции).
 - при повреждении изделия вследствие несоблюдения правил хранения и транспортировки;
 - при сильном внутреннем загрязнении инструмента;
 - при работе с перегрузкой бензоинструмента, изменении цвета чашки и муфты сцепления в результате перегрева;
 - при обрыве шнура стартера при условии исправности остальных деталей пускового устройства;
 - на все виды работ, выполняемые при периодическом техническом обслуживании (регулировки, чистке, замене расходных материалов и др.);
 - на неисправности, возникшие в результате нарушения требований и правил эксплуатации, установленным паспортом изделия. Например, перегрев изделия, несоблюдение требований к составу и качеству топливной смеси, повлекших выход из строя поршневой группы (безусловным признаком этого является залегание поршневого кольца и/или наличие царапин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца);
 - на внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, повреждения, возникшие в процессе эксплуатации или транспортировки.
 - при работе электроинструментом с перегрузкой и заклиниванием оснастки, о чем свидетельствуют задиры, изменение цвета от температуры упорных и прижимных шайб, зажимного патрона, выхода из строя редуктора.
- Профилактическое обслуживание электроинструмента (чистка, промывка, смазка, замена пыльников, поршневых и уплотнительных колец) в гарантийный период является платной услугой.
- Срок службы изделия составляет 3 года.
- Срок хранения – 2 года. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 2 лет хранения с даты изготовления, которая указана в серийном номере на этикетке инструмента, без предварительной проверки (определе-

ние даты выпуска смотрите ранее в Руководстве пользователя).

О возможных нарушениях, изложенных выше условий гарантийного обслуживания, владельцу сообщается после проведения диагностики в сервисном центре. Владелец инструмента доверяет проведение диагностики в сервисном центре в свое отсутствие.

Запрещается эксплуатация электроинструмента при проявлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую.

Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя, устраняются за счет покупателя.

5.Гарантия не распространяется на:

- сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), например: аккумуляторы, диски, ножи, сверла, буры, патроны, цепи, звездочки, цанговые зажимы, шины, элементы натяжения и крепления, головки триммеров, подошвы шлифовальных и ленточных машин, фильтры, головки шестигранные сменные насадки и т.п.

- быстроизнашивающиеся детали, например: угольные щетки, приводные ремни, сальники, защитные кожухи, направляющие ролики, направляющие, резиновые уплотнения, подшипники, зубчатые ремни и колеса, стволы, ленты тормоза, храповики и тросы стартеров, поршневые кольца и т.п.

Замена их в течение гарантийного срока является платной услугой.

- шнуры питания, в случае повреждения изоляции. В данном случае потребитель должен быть уведомлен и ремонт (услуга платная) должен быть выполнен после согласия потребителя. Если потребитель не согласен на замену, то в любом ремонте этого инструмента будет отказано. Факт отказа должен быть зафиксирован в гарантийном талоне или квитанции сервисного центра и подписан владельцем.

P.I.T. WARRANTY CERTIFICATE

Product Name _____

Product Serial Number Charger Serial Number

Sale Date _____

Trade Organization Name _____

Place of seal

Dear customer!

Thank you for purchasing the P.I.T. tool, and we hope that you will be satisfied with your choice. In the process of manufacturing the P.I.T. tools pass multilevel quality control, if nevertheless your product will need maintenance, please contact the authorized P.I.T. service centers.

Attention!

When buying, ask a seller to check the completeness and operability of the tool, to fill out the Warranty Certificate, the Warranty Card (the boxes shall be filled out by a seller) and to affix the seal of the trade organization in the Guarantee Certificate and the Warranty Card.

Warranty

By this Warranty Certificate, P.I.T. company guarantees the absence of defects of the production nature.

In the event any of the above defects are detected during the warranty period, the specialized P.I.T. service centers shall repair the product and replace the defective spare parts free of charge.

The warranty period for P.I.T. electric machines is 12 months from the date of sale.

"The warranty maintenance terms acknowledged and accepted. The operability and completeness of the product are checked in my presence. No claims on quality and appearance."

Buyer's Signature _____ Surname (legibly) _____

Phone _____

ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО НА ИНСТРУМЕНТ P.I.T.

Наименование изделия _____

Серийный номер изделия □□□□□□□□□□

Серийный номер зарядного устройства □□□□□□□□□□

Дата продажи « _____ » _____

Наименование торговой организации _____

Уважаемый покупатель!

М.П.

Благодарим Вас за покупку инструмента P.I.T. и надеемся, что Вы останетесь довольны своим выбором.

При необходимости обслуживания Вашего изделия обращайтесь в авторизованные сервисные центры P.I.T. Все сервисные центры представлены на сайте www.pittools.ru

Внимание!

При покупке требуйте у продавца проверки работоспособности инструмента и его комплектности, а также заполнения гарантийного свидетельства, гарантийного талона (графы «Заполняются продавцом») и простановки печати торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийных талонах.

Гарантия

На основании данного гарантийного свидетельства компания P.I.T. гарантирует отсутствие дефектов производственного характера.

Если в течение гарантийного срока в Вашем изделии обнаружатся указанные дефекты, то специализированные сервисные центры P.I.T. бесплатно отремонтируют изделие и заменят дефектные запасные части.

Гарантийный срок на электроинструменты P.I.T. составляет 12 месяцев со дня продажи.

«С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). Работоспособность и комплектность изделия проверены в моем присутствии. Претензий к качеству и внешнему виду не имею».

Подпись покупателя _____ Фамилия (разборчиво) _____

Телефон _____

P.I.T. WARRANTY CARD

P.I.T. № 1				
Name _____ Serial Number _____ Sale Date _____ 20____ Date of Receipt from Repair _____ 20____	Name _____			Place of Seal
	Serial Number _____			
	Sale Date _____ 20____			
	(Filled out by a Seller)			
	WARRANTY REPAIR CARD			
	Date of Acceptance for Repair _____ 20____			
	Application for Repair _____			
	Customer _____			
	Phone (Address) _____			
	Cause of Application _____			
Name _____ Serial Number _____ Sale Date _____ 20____ Date of Receipt from Repair _____ 20____	Date of Receipt from Repair _____ 20____			Place of Seal
	The Tool is checked in my presence _____			
	(The Order shall be performed in a Service Center) (Signature)			
	P.I.T. № 2			
	Name _____			
	Serial Number _____			
	Sale Date _____ 20____			
	(Filled out by a Seller)			
	WARRANTY REPAIR CARD			
	Date of Acceptance for Repair _____ 20____			
Name _____ Serial Number _____ Sale Date _____ 20____ Date of Receipt from Repair _____ 20____	Application for Repair _____			Place of Seal
	Customer _____			
	Phone (Address) _____			
	Cause of Application _____			
	Date of Receipt from Repair _____ 20____			
	The Tool is checked in my presence _____			
	(The Order shall be performed in a Service Center) (Signature)			
	P.I.T. № 3			
	Name _____			
	Serial Number _____			
Sale Date _____ 20____				
(Filled out by a Seller)				
WARRANTY REPAIR CARD				
Date of Acceptance for Repair _____ 20____				
Name _____ Serial Number _____ Sale Date _____ 20____ Date of Receipt from Repair _____ 20____	Application for Repair _____			Place of Seal
	Customer _____			
	Phone (Address) _____			
	Cause of Application _____			
	Date of Receipt from Repair _____ 20____			
	The Tool is checked in my presence _____			
	(The Order shall be performed in a Service Center) (Signature)			

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН P.I.T.

P.I.T.

Талон № 1

Наименование _____

Серийный номер _____

Дата продажи «____» _____ 20__

(Заполняется продавцом)

КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНА

Дата приема ремонт _____ 20__

Заявка на ремонт _____

Заказчик _____

Телефон (адрес) _____

Причина обращения _____

Дата получения от ремонта _____ 20__

Инструмент проверен в моем присутствии _____

(Заказ заполняется в Сервисном Центре) (Подпись)

Место печати
или штампа

Наименование _____
 Серийный номер _____
 Дата продажи _____ 20__
 Дата получения от ремонта _____ 20__

P.I.T.

Талон № 2

Наименование _____

Серийный номер _____

Дата продажи «____» _____ 20__

(Заполняется продавцом)

КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНА

Дата приема ремонт _____ 20__

Заявка на ремонт _____

Заказчик _____

Телефон (адрес) _____

Причина обращения _____

Дата получения от ремонта _____ 20__

Инструмент проверен в моем присутствии _____

(Заказ заполняется в Сервисном Центре) (Подпись)

Место печати
или штампа

Наименование _____
 Серийный номер _____
 Дата продажи _____ 20__
 Дата получения от ремонта _____ 20__

P.I.T.

Талон № 3

Наименование _____

Серийный номер _____

Дата продажи «____» _____ 20__

(Заполняется продавцом)

КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНА

Дата приема ремонт _____ 20__

Заявка на ремонт _____

Заказчик _____

Телефон (адрес) _____

Причина обращения _____

Дата получения от ремонта _____ 20__

Инструмент проверен в моем присутствии _____

(Заказ заполняется в Сервисном Центре) (Подпись)

Место печати
или штампа

Наименование _____
 Серийный номер _____
 Дата продажи _____ 20__
 Дата получения от ремонта _____ 20__



P.I.T.

Media account

 [pit_global](#)  [PIT Global](#)  [YouTube](#) [PIT Global](#)

 bod@pit-tools.com  www.pit-tools.com